VAT reg.no.: HU11315315

SCHAEFFLER

Bolla di consegna
Delivery note
Lista imballi / Packing note

Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight: Franco/ Free; Assegnato/ Not Free

7 Consegna / Delivery: Ferrovia/ Rail; Corriere/ Carrier; Porto/ Freight; Altra vettura / Other Vehicle; Espresso/ Express; Vettura propria/ Own Vehicle; Posta

Incoterms: FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/ Delivery Note No.: 48100229

4 Data spedizione/ Shipping Date: 15.12.2021

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

Cod.fornitore/ Supplier No.: 91018738

VAT reg.no.: IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.	10 Va.rif. / Your Reference	15 Dati aggiuntivi/ Additional Data	12 Ns.reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550004401801	416		AG/SSH-PLM5 Bettina II. Skrapitsné		24466	257291

19 Tipo spedizione/ Shipping Code: Schweitzer GmbH & Co. / Autocarro/ Standard

20 Franco/ Free

Assegnato/ Not Free X

23/24 Lordo/ Gross: Peso lordo/Total Weight 384,0 kg

Netto/Net 286,0 kg

21 Imballo/ Packing: 2 x EW07

22 Rif.spedizione/ Shipping Mark: 11034444

26 Luogo di scarico Receiving Location: 14249

25 Indirizzo di spedizione/ Shipping Address

265861

27 Pos.	28 Cod.art.destinatario / Receiver Part No.	29 Descrizione / Cod.art. / Imball Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 Unità mis. / Qty Unit	40 Destinatario / Receiver Q.tà / Qty +/-
10	2500163900	L-05113-0G17-13#Z Guid.Sleeve Boccola di guida. 063146410-0000-70	2.200		
	550004401801	Carico / Batch: 0035336580 — Carico / Batch/Quantità carico / Quantity: 2.200 PZ — Ursprungsland / Country of origin: Ungheria			

1803044421 5011708683

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 2,200
Quantità effettiva:
Tipo imballaggio:
Quantità imballi: 2
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 04/01/22
Firma

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description		Nr.Kanban
1	103595929	143,0 KG	192,0 KG	1.200x1.000x 750 MM	EW07		
			Mat.No.	063146410-0000-70	Quantity:	1100 PZ	
2	103597846	143,0 KG	192,0 KG	1.200x1.000x 750 MM	EW07		
			Mat.No.	063146410-0000-70	Quantity:	1100 PZ	

Gestione beni in prestito

2,000 P-BG-EW07 Set 1200X1000X750-BR-HLZ EW07

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

04 GEN 2022

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Schaeffler Savaria Kft.
9700 Szombathely, Zanati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu
Cégjegyzék szám: 18-09-102576
HUF: IBAN HU92109180010000048012250042 (BIC/SWIFT BACXHUHB), EUR: IBAN DE22700202700020228319 (BIC/SWIFT HYVEDEMMXXX)

del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

Schaeffler Savaria Kft.
9700 Szombathely, Zanati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu
Cégjegyzék szám: 18-09-102576
HUF: IBAN HU92109180010000048012250042 (BIC/SWIFT BACXHUHB), EUR: IBAN DE22700202700020228319 (BIC/SWIFT HYVEDEMMXXX)

3 colli SLS

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE
CMR

1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Sender (Name, Address, Country)

Lieferantennr / Supplier No. 91018738

Schaeffler Savaria Kft.

Zanati út. 31
HU-9700 Szombathely

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Page 1 / 1
11034444

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Consignee (Name, Address, Country)

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Carrier (Name, Address, Country)

Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz Str. 23
DE-71634 Ludwigsburg

3 Auslieferungsort des Gutes / Place designated for delivery of goods

Ort/Place: Modugno 14249
Land/Country: Italien

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Successive Carriers (Name, Address, Country)

AUTODANA GROUP S.R.L.
J01/294/2006 ; RO 18517892
Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8
Jud ALBA - ROMÂNIA

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Place and Date of taking over the goods

Ort/Place: Szombathely
Land/Country: Ungarn
Datum/Date: 17.12.2021

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Reservations of Carriers

PETRUTA MARINEC

5 Beigefügte Dokumente / Documents attached

6 Kennzeichen und Nr. / Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke / No. of Packages	8 Art der Verpackung / Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes / Description of Goods	10 Statistiknummer / Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) / Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) / Volume (m³)
48100229	2	EW07	automotive parts	87089390	384,00	1,800
Summe:	2	Colli			384,00	1,800

Bez.s. Nr 9 Descr. vide No.9 | Gefahrzettelmuster-Nr. / Hazard Label No. | UN-Nummer / Number UN | Verp.-Gruppe / Packaging Group

19 zu zahlen vom: / to pay by:

	Absender / Sender	Währung / Currency	Empfänger / Consignee
Fracht / Transportation Charges			
Ermäßigungen / Reductions			
Zwischensumme / Sub-Total			
Zuschläge / Supplement			
Nebengebühren / Additional Fees			
Sonstiges / Others			
Zu zahlende Gesamtsumme / Total to pay			

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Sender's Instructions for Customs, etc.

AG/SSH-PLL3 i.A. Eszter Vamos
TEL.: +36207453628 FAX: +36(94)58-8152

14 Rückerstattung / Reimbursement

15 Frachtzahlungsanweisung / Payment of Freight Charges

FCA SZOMBATHELY

20 Besondere Vereinbarungen / Special agreements

Nem EKÁER köteles szállítmány!
213.

21 Ausgefertigt in / Established in: Szombathely am / at 17.12.2021

22 Schaeffler Savaria Kft.
Zanati út 31
9700 Szombathely

Unterschrift und Stempel des Absenders / Signature and stamp of Sender

Schaeffler Savaria Kft.
9700 Szombathely
Zanati út 31.

23 AUTODANA GROUP S.R.L.
J01/294/2006 ; RO 18517892
Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8
Jud ALBA - ROMÂNIA

Unterschrift und Stempel des Frachtführers / Signature and stamp of Carrier

24 Gutempfangen / Goods received: Datum / Date: 04 GEN 2022

E+N MAGNETI MARELLI S.r.l.
Via dei Ciclamini snc - 70026 Modugno (BA)

Unterschrift und Stempel des Empfängers / Signature and stamp of Consignee

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung / Calculation of distance

von/from	bis/to	km

35

Paletten-Absender - Paletts Sender	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Paletten-Empfänger - Paletts Consignee	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

26 Vertragspartner des Frachtführers

27 Amtliches Kennzeichen / Nutzlast in kg

Kfz: AB60CYK AB94CYK
Anhänger:

Benutzte Gen.-Nr. ○ National ○ Bilateral ○ EG ○ CEMT